

# GE\_veille SUR MON VELO

## Que faire en cas de vol ? What to do in case of theft?

Rendez-vous dans un des deux postes de police ouverts  
24/24 pour y déposer une plainte...

*Go to a police station open 24/24 to file a complaint...*

### Police de l'aéroport

🏠 Route de l'Aéroport 21,  
1215 Le Grand-Saconnex  
☎ 022 427 57 90

### Poste des Pâquis

🏠 Rue de Berne  
1201 Genève  
☎ 022 427 67 30

... ou rendez-vous dans le poste de police le plus  
proche, selon l'horaire d'ouverture.

*... or go to a police station nearby, according to their opening  
hours.*

Les informations suivantes vous seront demandées  
(figurant sur le passeport du vélo):

*The following information will be asked (figuring on the bicycle  
passport):*

type de vélo / *type of bicycle*

marque / *brand*

couleur / *color*

numéro de cadre / *frame number*

numéro de gravure, vignette / *engraving, sticker number*

Un mois après la disparition, contactez la fourrière vélos.  
Vérifiez la feuille d'avis officielle ([www.ge-fao.ch](http://www.ge-fao.ch)), dans  
la rubrique Environnement, transports et agriculture /  
Fourrière des véhicules.

*One month after the loss, contact the bike pound.  
Check «feuille d'avis officielle» ([www.ge-fao.ch](http://www.ge-fao.ch)).*

### Fourrière Vélo

🏠 Avenue du Bouchet 16  
1209 Genève  
☎ 022 734 38 81  
✉ [fourriere.velo.ge@gmail.com](mailto:fourriere.velo.ge@gmail.com)



## Conseils de prévention *Prevention advices*

Garez votre vélo de préférence dans un lieu fermé ou surveillé: cave, garage, local à vélos, vélostation!

*Park your bike preferably in a closed or guarded place: cellar, garage, bicycle storage room, bike station!*

Attachez toujours votre vélo (même pour un arrêt de quelques minutes)!

*Always lock your bike (even for a short stop)!*

Attachez le vélo à un élément solide fixé au sol en enchaînant une roue avec le cadre!

*Lock the bike to a solid element fixed to the ground by chaining a wheel with the frame!*

Optez pour un système d'identification par gravure, marquage ou puce. Éventuellement, installez un système de localisation!

*Opt for an identification system by engraving, marking or chip. Optionally, install a location system!*

Rendez votre vélo unique et maintenez-le en bon état, pour décourager «l'emprunt»!

*Make your bike unique and keep it in good condition, to discourage "borrowing"!*

Si vous achetez un vélo d'occasion qui comporte un numéro gravé ou une vignette autocollante, assurez-vous auprès de l'organisme qui a délivré l'identifiant que ce n'est pas un vélo volé!

*If you buy a second-hand bike with an engraved number or a sticker, make sure with the issuing organisation that it is not a stolen bike!*

## Contacts utiles *Useful contacts*



### Association Transports et Environnement

🏠 Rue de Monbrillant 18

1201 Genève

☎ 022 734 70 64

🌐 [www.ate.ch/ate/velo](http://www.ate.ch/ate/velo)



### Touring Club Suisse

🏠 Chemin de Blandonnet 4

1214 Vernier

☎ 0844 888 111

🌐 [www.tcs.ch/fr/auto-deux-roues/velos](http://www.tcs.ch/fr/auto-deux-roues/velos)



### Association Ecocycle

🏠 Rue de la Puiserande 2

1205 Genève

☎ 022 300 64 24

🌐 [www.ecocycle.ch](http://www.ecocycle.ch)



### Association Pro Vélo

🏠 Boulevard Carl-Vogt 7

1205 Genève

☎ 022 329 13 19

🌐 [www.pro-velo-geneve.ch](http://www.pro-velo-geneve.ch)

## Passeport vélo *Bike Passport*

Nom et prénom / *First and last name*

Adresse / *Adress*

Date d'achat du vélo / *Date of purchase*

Type du vélo / *Type of bike*

Marque / *Brand*

Couleur / *Color*

Numéro de cadre / *Frame number*

Système d'identification : type vignette, gravure, puce, etc. / *Identification system : sticker, engraving, chip, etc.*

Nom et n° de gravure/vignette / *Name and ID number*

Accessoires (y c. no et type de batterie le cas échéant) / *Accessories (incl. number and type of battery)*

Signes particuliers / *Distinctive signs*

Ce passeport facilitera les recherches en cas de vol.  
*This passport will facilitate the search in case of theft.*

Conservez-le chez vous avec la facture d'achat du vélo et, éventuellement, une photo de votre vélo.  
*Keep it at home with the bike's purchase invoice and possibly a picture of your bike.*

